

Elements of vectorcardiography / Elementos de vectocardiografía

Dr. Andrés R. Pérez Riera

English/**Spanish**

Each dash / tear represents a time of 2 ms or 2.5 ms, depending on the calibration of the device. The greater or the lesser distance between dashes indicates the greater or the lesser conduction velocity in the area. Thus, when they are very close TEARS or DASHES to each other, it indicates the presence of conduction delay. To consider the phenomenon as true, it is necessary for it to be evident in at least two planes concomitantly.

Cada lágrima o cometa representa un tiempo de 2ms o 2,5 dependiendo de la calibración del aparato. La mayor o menor distancia entre las lágrimas indica mayor o menor velocidad de conducción en el area en cuestión. De este modo cuando vemos lágrimas muy juntas indica la presencia de velocidad lenta. Para considerar a este fenómeno verdadero es necesario que sea evidente en por lo menos 2 planos

SEPARATE DASHES = MORE DROMOTROPISM

VERY CLOSE DASHES = LESS DROMOTROPISM

COMETAS SEPARADAS= A MAYOR DROMOTROPISMO

LÁGRIMAS MUY JUNTAS= A MENOR VELOCIDAD DE CONDUCCIÓN

CONDUCTION DELAY INSIDE THE QRS LOOP ATRASO DE CONDUCCIÓN DENTRO DEL BUCLE QRS

DELAY LOCATION VERY CLOSE DASHES LOCALIZACIÓN DEL ATRASO COMETAS MUY PRÓXIMAS	SIGNIFICANCE SIGNIFICADO
Initial Conduction Delay Atraso Inicial de Conducción	Pre-excitation, WPW syndrome/ delta wave on ECG.Pre-excitación tipo WPW con onda delta en el ECG

<p>Middle and terminal (middle-end) conduction delay Atraso medio-final</p>	<p>Complete Left Bundle Branch Block Complete LBBB Se observa en el bloqueo de rama izquierda</p>
<p>Right terminal (end) conduction delay Atraso final de conducción</p>	<p>Complete or incomplete Right Bundle Branch Block Complete RBBB or IRBBB Se observa en El bloqueo completo de la rama derecha completo o incompleto.</p>
<p>Uniform conduction delay Atraso de conducción a lo largo de todo el bucle QRS</p>	<p>Hyperkalemia; drugs effect (quinidine, propafenone, antidepressant. etc); intra-infarction, intramural or non-specific block. Se observa en la hiperkalemia, efecto de drogas como El uso de quinidina, propafenona, antidepresivos y en El llamado bloqueo intra-infarto o intramural.</p>

The “Head of The dash” points the direction of the rotation

La “cabeza” de la lágrima señala la dirección de la rotación

Each dash stretches for 2ms (0.0002 s)
Cada lágrima o cometa se extiende por 2ms

